

Person Filing: _____

(Nombre de persona:)

Address (if not protected): _____

(Mi domicilio) (si no protegida:)

City, State, Zip Code: _____

(ciudad, estado, código postal:)

Telephone: / (Número de Tel. :) _____

Email Address: _____

(Dirección de correo electrónico:)

ATLAS Number: _____

(No. de ATLAS)(si aplica):

Lawyer's Bar Number: / (Número de colegio abogado:) _____

FOR CLERK'S USE ONLY
*(Para uso de la Secretaria
solamente)*

Representing **Self, without a Lawyer** or **Attorney for** **Petitioner** OR **Respondent**

(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

Respondent's Name or Lawyer's Name: _____

(Nombre del Demandado o Nombre de Abogado:)

Address (if not protected): _____

(Mi domicilio) (si no protegida)

City, State, Zip Code: _____

(ciudad, estado, código postal)

Telephone: / (Número de Tel.) _____

Email Address: _____

(Dirección de correo electrónico)

ATLAS Number: _____

(No. de ATLAS)(si aplica):

Lawyer's Bar Number: / (Número de colegio abogado) _____

Representing **Self, without a Lawyer** or **Attorney for** **Petitioner** OR **Respondent**

(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

SUPERIOR COURT OF ARIZONA IN COCHISE COUNTY

*(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA EN EL
CONDADO DE COCHISE)*

Name of Petitioner (in original case)

(Nombre del Peticionante en el caso original)

Case Number _____

(Número de caso)

ATLAS Number _____

(Núm. de ATLAS)

Name of Respondent (in original case)

(Nombre del Demandado/a en el caso original)

**ORDER TO APPEAR REGARDING
PETITION TO MODIFY PARENTING TIME
or PARENTING TIME AND CHILD SUPPORT**

*(ORDEN DE COMPARECENCIA CON
RESPECTO A LA PETICIÓN PARA
MODIFICAR VISITAS o VISITAS Y PENSIÓN)*

This is an important Court Order that affects your rights. Read this Order carefully. If you do not understand this Order, contact a lawyer for legal advice.

(Esta es una Orden importante del tribunal que afecta sus derechos. Lea detalladamente esta Orden. Si NO entiende esta Orden, consulte con un abogado para obtener ayuda.)

Based on the "Petition to Modify Parenting Time and Child Support," and pursuant to Arizona law,
(Basado en la "Petición para modificar visitas y pensión alimenticia", y de acuerdo a la ley de Arizona,)

IT IS ORDERED THAT (Names)

(SE ORDENA QUE (Nombres))

appear at the time and place stated below so the Court can determine whether the Petition should be granted.

(Que XXXX comparezcan a la hora y lugar señalados a continuación para que el tribunal pueda determinar si se debe otorgar la Petición.)

NAME OF JUDICIAL OFFICER: _____

(NOMBRE DEL JUZGADOR)

DATE AND TIME OF HEARING: _____

(FECHA Y HORA DE LA AUDIENCIA)

PLACE OF HEARING: Cochise County Superior Court

(LUGAR DE LA AUDIENCIA): (Tribunal Superior del Condado de Cochise)

ADDRESS: _____

(DIRECCIÓN) _____

AMOUNT OF TIME FOR HEARING: This is a 15 minute proceeding. The court will determine if more time is needed. All parties, whether represented by attorneys or not, must be present. If there is a failure to appear, the court may make such orders as are just, including granting the relief requested by the party who does appear. If the petition seeks to establish, modify or enforce child support, and you fail to appear as ordered, a child support arrest warrant may be issued for your arrest.

(TIEMPO PARA LA AUDIENCIA: Este es un procedimiento de 15 minutos. El tribunal determinará si se necesita más tiempo. Todas las partes, ya sea que estén representadas por un abogado o no, se deben presentar. Si no se presenta a comparecer, el tribunal puede emitir aquellas órdenes que sean justas, incluyendo el garantizar el desagravio solicitado por la parte que sí se presente Si la petición pretende establecer, modificar o dar cumplimiento a la manutención de menores, y usted no comparece como se le ha ordenado, puede emitirse una orden de arresto por pensión alimenticia para arrestarlo(a).)

2. That a true copy of this "Order to Appear" and a true copy of the Petition, Affidavits, and related documents filed with the Petition shall be served by process server or sheriff by the moving party on the responding party no later than _____, and in accordance with Rules 40-43 and 47, Arizona Rules of Family Law Procedure.

(Que se debe notificar una copia verdadera de esta "Orden para Comparecer" y una copia verdadera de la Petición, declaraciones juradas, y documentos relacionados presentados con la Petición por parte del notificador de proceso o alguacil (sheriff) por el peticionante a la parte demandada a más tardar XXXX y de acuerdo con la Regla 40-43, y 47, de las Normas de procedimientos del tribunal familia de Arizona.)

3. The responding party may file a “*Response and Opposing Affidavit(s)*” by _____ (date). Copies of the “*Response and Opposing Affidavits*” must be served on the moving party or if the moving party is represented by an attorney, on the attorney, by mail or otherwise in accordance with Rule 43, Arizona Rules of Family Law Procedure.

(La parte demandada puede presentar una “Declaración jurada en respuesta u oposición” por XXXX Copias de las “Declaraciones juradas en respuesta u Oposición” se deben notificar al peticionante o si éste está representada por abogado, en el abogado, por correo o de otro manera de acuerdo a la Regla 43, Normas de procedimientos del tribunal familia de Arizona.)

4. Requests for reasonable accommodation for persons with disabilities must be made to the office of the judge or commissioner assigned to the case, at least ten (10) judicial days before your scheduled court date.

(Las solicitudes para acomodados razonables para personas discapacitadas se deben someter en la oficina del juez o comisionado asignado al caso, por lo menos diez (10) días judiciales antes de la fecha que le fue asignada para su comparecencia ante el tribunal.)

5. Requests for an interpreter for persons with limited English proficiency must be made to the office of the judge or commissioner assigned to the case at least ten (10) judicial days in advance of your scheduled court date.

(Las solicitudes de intérprete para personas con dominio limitado del idioma Inglés deben hacerse a la oficina del juez o comisionado asignado al caso por lo menos diez (10) días judiciales antes de la fecha de la audiencia programada.)

DONE IN OPEN COURT: _____
(REALIZADA EN TRIBUNAL ABIERTO:)

Judge/Commissioner of the Superior Court
(Juez/Comisionado del Tribunal Superior)